



Фондација Темпус  
Жабљачка 12, Београд  
ПИБ: 102679883

Захтев за понуд бр./Reference number  
**S/69/2024**

**Захтев за понуду**  
**Invitation to Tender**

У складу са интерним процедурама, Фондација Темпус Вас позива да доставите понуду за пружање услуге према спецификацији у табели у наставку.

*In line with the internal procedures of the Foundation Tempus, you are kindly asked to send a proposal for provision of services according to the requirements in the specification in the table below:*

Редни Бр. /No.	Спецификација <i>Specification</i>
1	<p>Организација „<i>Supporting Multilingual Classrooms</i>” догађаја. <b>Датум догађаја</b> – 6-7. јун 2024. године. <b>Трајање догађаја</b> – 6-7. јун 9-17 часова. <b>Укупно учесника</b> – 35 особа (одступање 10-20%). <b>Укупно сала</b> – 6-7. јун, 1 сала за 30-35 особа. <b>Поставка сала</b> – банкет поставка (радионичарска поставка), 6 столова за по 5 особа плус један сто за радионичаре и додатних 5 столоца са стране; <b>Опрема у салама</b> – пројектор, платно, флипчарт и звучници. <b>Ручак</b> – 6-7. јун један ручак по дану за 35 особа (одступање 10-20%). <b>Кафе паузе</b> – 6-7. јун две кафе паузе по дану за 35 особа (одступање 10-20%), кафе пауза садржи кафу, чај, газирану и негазирану воду; <b>Смештај</b> – 5/7. јун (2 ноћења) 25 једнокреветних соба, услуга ноћење са доручком. (одступање 10-20%).</p> <p><i>„Supporting Multilingual Classrooms” event organization.</i> <b>Date of the event</b> – June 6-7<sup>th</sup> 2024. <b>Duration of the event</b> – June 6-7<sup>th</sup> from 9am-5pm. <b>Total number of participants</b> – 35 persons (deviation 10-20%). <b>Total number of conference rooms</b> – on June 6-7<sup>th</sup> 1 conference room for 30-35 persons. <b>Conference rooms setting</b> – Workshop/Banquete setting, 6 tables for 5 people plus one table in the front for moderators and additional 5 chairs in the room.</p>



<p><b>Equipment in conference rooms</b> – Projector, projector screen, flipchart and audio speakers.</p> <p><b>Lunch</b> – on June 6<sup>th</sup> and 7<sup>th</sup> 1 lunch per day for 35 persons (deviation 10-20%).</p> <p><b>Coffee breaks</b> – on June 6<sup>th</sup> and 7<sup>th</sup> 2 coffee breaks per day for 35 people (deviation 10-20%), coffee break consists of coffee, tea, mineral sparkling and non-sparkling water.</p> <p><b>Accommodation</b> – For dates May 5<sup>th</sup>/7<sup>th</sup> (2 nights) 25 singleuse rooms, breakfast included (deviation 10-20%).</p>
--

Понуда треба да буде у складу са напред наведеном спецификацијом и да садржи елементе наведене испод:

*The proposal must be in accordance with aforementioned specification and must contain the following elements:*

Српски	English
Податке понуђача и контакт особу за понуду	Tenderer identification and contact person
Датум издавања понуде	Proposal issuing date
Датум важења понуде	Proposal expiration date
Назив услуге по ставкама из спецификације	Service title-items in Specification
Количина по ставкама из спецификације	Quantity-items in specification
Јединична нето цена (без ПДВ-а) по ставкама из спецификације	Net unit price (excluding VAT)-items in specification
Укупна нето цена за сваку ставку из спецификације	Total net price for each item in specification
Укупна нето цена за целу услугу	Total net price for all service
Отказна политика	Cancellation policy
Начин плаћања	Payment method

**Понуда је потпуна само ако садржи горе наведене елементе и ако је у складу са спецификацијом. Непотпуне понуде неће бити узете у разматрање. Понуду је потребно послати на српском или енглеском језику.**



***Proposal is considered complete if it contains all the aforementioned elements and is in accordance with the specification. Incomplete proposal will not be taken into consideration. Proposal shall be made in Serbian or English language.***

Понуђач може понудити додатне погодности и могућности у додатку понуде.  
*Tenderer is free to offer additional benefits and options in the annex of proposal.*

Понуду је потребно доставити у затвореној коверти поштом или лично на адресу Фондација Темпус, Жабљачка 12, 11000 Београд са назнаком «Захтев за понуду број S/69/2024 - не отварати» најкасније до уторка, 26. марта 2024. године у 14 часова.

*The signed and stamped proposal shall be delivered in a sealed envelope via post or in person to the Foundation Tempus, Žabljačka 12, 11000 Beograd, titled «Reference number S/69/2024 – do not open» at latest by Tuesday, 26<sup>th</sup> of March 2024. at 14PM.*

Фондација Темпус ће коначну одлуку о одабраној понуди донети на основу **односа цене и квалитета** према следећим критеријумима:

**Цена – 60%**

Под ценом се подразумева укупан трошак Фондације Темпус за организовање догађаја, који поред трошкова угоститељске услуге укључује и укупан трошак најма сале уколико се наплаћује, и укупан трошак техничке опреме уколико није обезбеђена од стране понуђача.

**Општи утисак о објекту – 25%**

Подразумева број расположивих сала, њихова површина, распоред, присутност дневне светлости и природне вентилације, број и распоред додатних просторија које су на располагању за коришћење без додатне наплате.

**Општи утисак о квалитету услуга – 15%**

Подразумева оцене на релевантним веб страницама (*Google Maps, Booking.com*, и слично), понуду додатних садржаја, избор хране и осталог послужења, љубазност и доступност особља и евентуална претходна искуства.

*The Foundation Tempus will make the final decision about the chosen tender proposal based on the **“Best value for money”** according to the following criteria:*

**Price – 60%**

*Price implies Foundation's total event organisation costs, including not only catering service, but also conference room rental, if applicable, and technical equipment costs if is not provided by the hotel.*

**The overall impression of venue – 25%**

*Includes number of available conference rooms, its square meters, layout, daylight presence, natural ventilation etc.*



- *The overall impression of service quality – 15%*  
*Includes ratings on relevant web pages (Google maps, Booking.com, etc), additional content, food offer quality.*

Фондација Темпус задржава право да по отварању понуда затражи додатна објашњења уколико елементи понуде, изузев цене, нису довољно јасно наведени.  
*Foundation Tempus reserves the right to ask for additional clarifications in case that the elements of the proposal, excluding price, are not stated in a sufficiently clear way.*

У случају да најнижа достављена понуда превазилази буџет за наведену набавку, Фондација задржава право да одустане од набавке.  
*In case that the lowest proposal exceeds the available budget for the tender, Foundation reserves the right to annul the tender procedure.*

Контакт особе Фондације Темпус за захтев за понуду број S/69/2024:  
*Contact persons on behalf of Foundation Tempus for the proposal reference number S/69/2024:*

Александар Ђурђевић, [nabavke@tempus.ac.rs](mailto:nabavke@tempus.ac.rs)

Београд ,

Фондација Темпус

21. март 2024. године

---

Александар Ђурђевић  
Координатор групе за опште послове